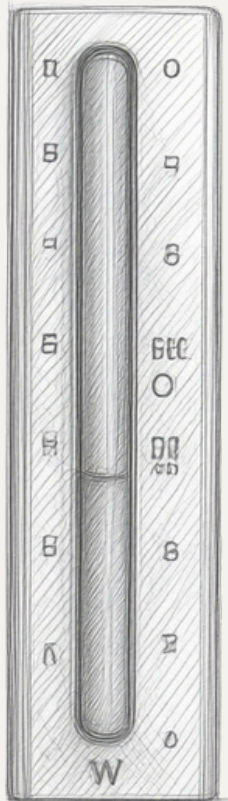






Sandtimer



 User manual  Gebruiksaanwijzing

 Bedienungsanleitung  Mode d'emploi

The sand timer measures time based on how long it takes for the sand to flow from the top chamber to the bottom through a narrow opening.

Once all the sand has flowed down, simply turn the timer over to start a new 15-minute session.

Please note that a small deviation of approximately 1.5 minutes is possible.

This variation is normal. The opening in the middle is made by hand, which may result in small differences. This can affect the flow time of the sand.

Placement in the sauna

We recommend placing the sand timer at a maximum height of 80 cm from the floor.

At this height, the temperature usually remains below 60°C. Under these conditions, typically between 30 and 50°C, the chance of sand sticking is minimal.

Important

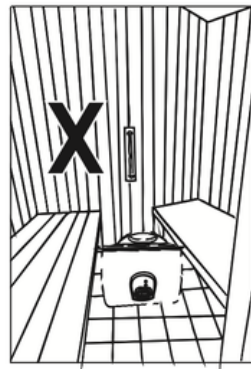
Choose a suitable location for your sand timer in the sauna. Do not place it directly above the heater.

This helps prevent the glass from overheating and becoming damaged. Although the glass is designed to withstand high temperatures, prolonged and direct exposure to heat from the heater can still cause overheating.

Note

The temperature in a sauna increases the higher you go. Therefore, avoid placing the sand timer too close to the heater, especially at higher positions.

Prolonged exposure to high temperatures (70 to 120°C) may lead to sand sticking or damage to the glass.



Need help?

Do you have questions about installing or using your sand timer? Feel free to contact us, we are happy to help.

We wish you many relaxing sauna moments.

De zandloper meet de tijd op basis van hoe lang het duurt voordat het zand door de smalle opening van het bovenste naar het onderste glas stroomt.

Is al het zand naar beneden gelopen? Dan draai je de zandloper eenvoudig om en start je opnieuw een tijdsmeting van 15 minuten.

Houd er rekening mee dat er een kleine afwijking mogelijk is van ongeveer max 1,5 minuut.

Deze afwijking is normaal. De opening in het midden wordt met de hand gemaakt, waardoor kleine verschillen kunnen ontstaan. Dit heeft invloed op de doorlooptijd van het zand.

Plaatsing in de sauna

Hang de zandloper bij voorkeur op maximaal 80 cm vanaf de vloer.

Op deze hoogte blijft de temperatuur meestal onder de 60 graden. In deze omstandigheden, vaak tussen de 30 en 50 graden, is de kans op vastplakkend zand minimaal.

Belangrijk

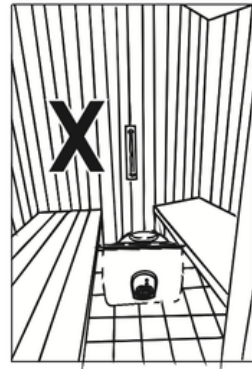
Kies een geschikte plek voor je zandloper in de sauna. Plaats deze niet direct boven de kachel.

Zo voorkom je dat het glas oververhit raakt en beschadigt of barst. Hoewel glas bestand is tegen hoge temperaturen, kan langdurige en directe hitte van de kachel alsnog voor oververhitting zorgen.

Let op

De temperatuur in een sauna loopt op naarmate je hoger in de ruimte komt. Hang de zandloper daarom niet te dicht bij de kachel, zeker niet op grotere hoogte.

Bij langdurige blootstelling aan hoge temperaturen (70 tot 120 graden) kan onjuist gebruik leiden tot vastplakkend zand of beschadiging van het glas.



Hulp nodig?

Heb je vragen over het installeren of gebruiken van de zandloper? Neem gerust contact met ons op, we helpen je graag.

We wensen je veel ontspannende saunamomenten toe!

Die Sanduhr misst die Zeit danach, wie lange der Sand benötigt, um durch eine schmale Öffnung von der oberen in die untere Kammer zu fließen.

Sobald der gesamte Sand nach unten gelaufen ist, drehen Sie die Sanduhr einfach um und starten eine neue Messung von 15 Minuten.

Bitte beachten Sie, dass eine kleine Abweichung von etwa 1,5 Minuten möglich ist.

Diese Abweichung ist normal. Die Öffnung in der Mitte wird von Hand gefertigt, wodurch kleine Unterschiede entstehen können. Dies kann die Durchlaufzeit des Sandes beeinflussen.

Platzierung in der Sauna

Wir empfehlen, die Sanduhr in einer Höhe von maximal 80 cm über dem Boden anzubringen.

Auf dieser Höhe bleibt die Temperatur in der Regel unter 60°C. Unter diesen Bedingungen, meist zwischen 30 und 50°C, ist die Wahrscheinlichkeit, dass Sand kleben bleibt, sehr gering.

Wichtig

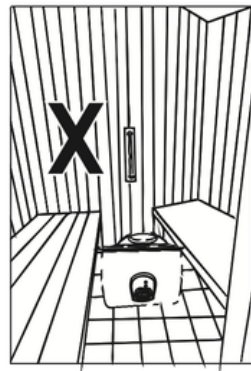
Wählen Sie einen geeigneten Platz für Ihre Sanduhr in der Sauna. Platzieren Sie sie nicht direkt über dem Ofen.

So verhindern Sie, dass das Glas überhitzt und beschädigt wird. Obwohl das Glas für hohe Temperaturen ausgelegt ist, kann eine langfristige und direkte Hitzeeinwirkung durch den Ofen dennoch zu Überhitzung führen.

Hinweis

Die Temperatur in einer Sauna steigt mit der Höhe. Platzieren Sie die Sanduhr daher nicht zu nah am Ofen, insbesondere nicht in höheren Positionen.

Eine längere Einwirkung hoher Temperaturen (70 bis 120°C) kann dazu führen, dass der Sand klebt oder das Glas beschädigt wird.



Brauchen Sie Hilfe?

Haben Sie Fragen zur Installation oder Verwendung Ihrer Sanduhr? Kontaktieren Sie uns gerne, wir helfen Ihnen weiter.

Wir wünschen Ihnen viele entspannende Saunamomente.

Le sablier mesure le temps en fonction de la durée nécessaire au sable pour s'écouler de la partie supérieure vers la partie inférieure à travers une ouverture étroite.

Une fois que tout le sable s'est écoulé, il vous suffit de retourner le sablier pour lancer une nouvelle durée de 15 minutes.

Veuillez noter qu'une légère variation d'environ 1,5 minute est possible.

Cette variation est normale. L'ouverture centrale est réalisée à la main, ce qui peut entraîner de légères différences. Cela peut influencer le temps d'écoulement du sable.

Placement dans le sauna

Nous recommandons de placer le sablier à une hauteur maximale de 80 cm du sol.

À cette hauteur, la température reste généralement inférieure à 60°C. Dans ces conditions, généralement entre 30 et 50°C, le risque que le sable colle est très faible.

Important

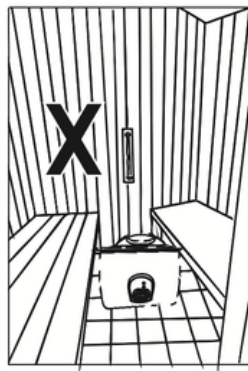
Choisissez un emplacement approprié pour votre sablier dans le sauna. Ne le placez pas directement au-dessus du poêle.

Cela permet d'éviter que le verre ne surchauffe et ne s'endommage. Bien que le verre soit conçu pour résister à des températures élevées, une exposition prolongée et directe à la chaleur du poêle peut tout de même entraîner une surchauffe.

Remarque

La température dans un sauna augmente avec la hauteur. Évitez donc de placer le sablier trop près du poêle, en particulier en hauteur.

Une exposition prolongée à des températures élevées (70 à 120°C) peut entraîner un collage du sable ou endommager le verre.



Besoin d'aide ?

Vous avez des questions concernant l'installation ou l'utilisation de votre sablier ? N'hésitez pas à nous contacter, nous serons ravis de vous aider.

Nous vous souhaitons de nombreux moments de détente dans votre sauna.